仮訳·原文英語

UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), Guidance Note on the International Protection Needs of People Fleeing Afghanistan (Update I), February 2023, available at:

https://www.refworld.org/docid/63e0cb714.html

アフガニスタンから避難する人々の国際保護の必要性に関する ガイダンスノートー更新 I

2023年2月

はじめに

- 1. この更新版は、2022年2月の「アフガニスタンから避難する人々の国際保護の必要性に関するガイダンスノート」「に代わるものである。
- 2. アフガニスタンの一般市民は、同国における治安上、人権上および人道上の危機の重大な影響を受け続けている 2 。反体制派武装集団の活動は 2022 年末までに激化したと報告されており、国連アフガニスタン支援ミッション(UNAMA)の記録によれば、 2 2 の武装集団が、アフガニスタン 34 州のうち 11 州で活動していると主張している 3 。 2022 年 8 月 17 日から 11 月 13 日までの間中に国連が記録した治安関連の事件は 1,587 件で、 2 2021 年の同時期と比べて 2 3 パーセント増加した 4 6 治安事件の数が最も多い州はカブール、 4 7 ラートおよびカンダハールである 5 7 。一般市民計 530人の死傷(一般市民 124 人が殺害され 406 人が負傷)が報告された 6 6。
- 3. 事実上の当局であるタリバンは、超法規的殺害、恣意的逮捕・拘禁、拷問およびその他の形態の不当な取扱いを含む重大な人権侵害を犯してきたと報告されている⁷。また、この事実上の当局は、アフガニスタンの国際人権法上の義務に違反する形で、意見の自由、言論の自由および集会の自由に対するアフガニスタン国民の権利に制限を課してきた⁸。この事実上の当局によってアフガニスタンの女性と少女の人権がますます制約されていることは、幅広い非難の対象となっている⁹。

⁶ Ibid., para. 34.

¹ UNHCR, Guidance Note on the International Protection Needs of People Fleeing Afghanistan, February 2022, www.refworld.org/docid/61d851cd4.html.

² UN, General Assembly Voices Deep Concern over Volatility in Afghanistan since Taliban Takeover, Unflinching Commitment to Afghans, Adopting Resolution by Vote, 10 November 2022, https://press.un.org/en/2022/ga12469.doc.htm. In January 2023, the Organisation of Islamic Cooperation (OIC) stated that it was "[g]ravely concerned about the worsening humanitarian and human rights situation in Afghanistan". OIC, Final Communiqué of the Extraordinary Meeting of the OIC Executive Committee on "The Recent Developments and the Humanitarian Situation in Afghanistan", 11 January 2023, www.oic-oci.org/topic/?tid=38201&tref=26143&lan=en.

³ UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 19.

⁴ Ibid., para. 18.

⁵ Ibid.

⁷ Ibid., paras 35-36.

⁸ Ibid., para. 37.

⁹ OHCHR, Afghanistan: Latest Taliban Treatment of Women and Girls May Be Crime Against Humanity, Say UN Experts, 25 November 2022, www.ohchr.org/en/statements/2022/11/afghanistan-latest-taliban-treatment-women-and-girls-may-be-crime-

- 4. アフガニスタンは相当の経済的課題と重大な人道危機に直面している。世界銀行の推計によれ ば、アフガニスタン経済は 2021 年から 2022 年にかけて累積比率で 30-35 パーセント収縮した 10。世界銀行は、2023-2024年の期間のアフガニスタンの GDP 成長率を 2 パーセントから 2.4 パ ーセントと予測しつつ、アフガニスタンでは人口増加率が高いために 1 人あたりの所得の改善に はつながらないだろうと警鐘を鳴らしている11。アフガニスタン人口の90パーセント以上が食料 不足の状態にあると推定されており、深刻な食料不足に直面しているアフガニスタン人は1,990万 人にのぼる 12 。UNDP は、2022 年 10 月、アフガニスタン人口のほぼ全体が貧困ライン以下の生活 を送るようになっていると報告した13。
- 5. 2022 年 6 月 30 日時点でおよそ 340 万人のアフガニスタン人が紛争によって国内で避難を余儀 なくされている一方、2022年には推定3万2,424人のアフガニスタン人が新たに避難を余儀なく された¹⁴。 やはり 2022 年 6 月 30 日時点で、世界中に存在するアフガニスタン難民の総数は 284 万 人にのぼった¹⁵。推定 23 万 2,306 人の IDPs が 2022 年中に出身地に帰還した¹⁶一方、6,424 人のア フガニスタン難民が2022年中に自発的にアフガニスタンに帰国している17。

国際保護の必要性

- 6. UNHCR は引き続き、すべての国に対し、アフガニスタンから避難してくる一般市民に自国の 領域へのアクセスを認め、庇護を求める権利を保障し、かつノン・ルフールマン原則の尊重を常 に確保するよう求める。UNHCR は、各国に対し、国際保護を求めるすべての新規到着者を登録 するとともに、該当する個人全員に対して登録を証明する文書を発行することを求める。
- 7. アフガニスタンの国民およびアフガニスタンに常居所を有していた者が国際保護を求めて行う すべての申請は、国際・地域難民法および関連するその他の法的基準に従い、公正かつ効率的な 手続きにおいて処理されるべきである。
- 8. アフガニスタンに影響を及ぼしている前例のない人道危機のために、人権侵害が同国で蔓延し ている状況が脇に追いやられることは許されない。同国から避難するアフガニスタン人が、避難

against; Human Rights Council, Enhanced Interactive Dialogue on the Situation of Women and Girls in Afghanistan, 12 September 2022, https://media.un.org/en/asset/k1n/k1n0mksr4n; Human Rights Council, Report of the Special Rapporteur on the Situation of Human Rights in Afghanistan, 9 September 2022, https://undocs.org/en/A/HRC/51/6.

World Bank, The World Bank in Afghanistan: Overview, undated (last updated 7 October 2022), www.worldbank.org/en/country/afghanistan/overview; World Bank, Afghanistan's Economy Faces Critical Challenges as it Adjusts to New Realities, 18 October 2022, www.worldbank.org/en/news/press-release/2022/10/18/afghanistan-s-economyfaces-critical-challenges-as-it-adjusts-to-new-realities.

¹² UN Security Council, The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, paras 47, 57; WFP, Afghanistan Emergency, undated (accessed 31 January 2023), www.wfp.org/emergencies/afghanistan-emergency; WFP, One Year Since the Transition in 2022, August https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000143650/download/? ga=2.51808044.464891061.1670236685-756071759.167023668, p. 2.

¹³ UNDP, One Year in Review: Afghanistan since August 2021, 5 October 2022, www.undp.org/afghanistan/publications/oneyear-review-afghanistan-august-2021, pp. 4, 11; UNDP, 97 Percent of Afghans Could Plunge into Poverty by Mid-2022, Says UNDP, 9 September 2021, www.undp.org/press-releases/97-percent-afghans-could-plunge-poverty-mid-2022-says-undp.

¹⁴ UNHCR, Operational Data Portal: Afghanistan (Islamic Republic of), accessed 31 January https://data.unhcr.org/en/country/afg.

¹⁵ UNHCR, Mid-Year Trends 2022, 27 October 2022, www.unhcr.org/statistics/unhcrstats/635a578f4/mid-year-trends-2022.

¹⁶ UNHCR, Operational Data Portal: Afghanistan (Islamic Republic of), accessed 31 January 2023, https://data.unhcr.org/en/country/afg.

¹⁷ See https://data2.unhcr.org/en/situations/afghanistan (data as of 31 December 2022).

の理由として、生存に関わる差し迫ったニーズを真っ先に挙げる場合もあろう¹⁸。このことにより、アフガニスタン人の庇護申請者の国際保護の必要性が精査されないようなことが生じるべきではない。証拠収集・提出責任の共有との関係で、UNHCR は、避難を強いられた理由(帰国すれば迫害の可能性があるという恐怖を含む)について十分かつ完全な陳述を行う機会が庇護申請者に与えられることを確保するよう、審査官に対して求める。

女性および少女の国際保護の必要性

9. 事実上の当局により、アフガニスタンの女性と少女に対し、その人権を侵害する形でますます制約の度合いを強める広範な措置が課されていることに照らし、UNHCR は、アフガニスタン女性・少女は1951年難民条約に基づく国際難民保護を必要とする可能性が高いと考える。国連事務総長は、2022年12月、アフガニスタンにおける女性の権利は依然として「深刻に制約されている」と指摘した¹⁹。2022年9月には、アフガニスタンの人権状況に関する国連特別報告者が、「タリバンによる政権掌握以降の、女性と少女による市民的、政治的、経済的、社会的および文化的権利の享受のすさまじい後退について重大な懸念」を表明するとともに、「女性と少女が、これほど急速に公的生活のあらゆる分野から姿を消した国も、生活のあらゆる側面でこれほど不利な立場に置かれている国も、ほかにはない」と述べている²⁰。

10. アフガニスタンにおける女性と少女の権利の制限には、とくに女性が 78 キロメートル以上の 距離を移動する場合にはマフラム [男性の保護者] の同伴を得なければならず、また自宅外では ヒジャーブを着用しなければならないという要件を理由とする、移動の自由の制約が含まれる²¹。 女性の移動の自由の制限は、医療へのアクセスを含む他の人権にも直接の影響を及ぼすものであ り、女性が、マフラムの同伴を手配できなければ緊急医療のためでさえ診療所まで行くことがで きない、またはマフラムに同伴されていない場合は医療施設から追い返されたり治療を拒否され

_

¹⁸ For example, in October 2021 the Protection Cluster in Afghanistan observed: "Protection monitoring focuses on rural communities, whose preoccupations are related to daily survival, resulting in human rights violations, including in relation to restrictions on women and girls, being difficult to monitor." Protection Cluster Afghanistan, *Afghanistan Protection Analysis Update*, October 2021, www.globalprotectioncluster.org/wpcontent/uploads/AFG Protection-Analysis-Update Q3 Final.pdf, p. 3.

p. 3.

19 UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 3.

UN General Assembly, Situation of Human Rights in Afghanistan, 9 September 2022, A/HRC/51/6, www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, para. 21.

UNAMA, Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 – 15 June 2022, July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama human rights in afghanistan report - june 2022 english.pdf, pp. 32-33; UN Women, Statement on Afghanistan, by Ms Sima Bahous, UN Women Executive Director, 9 May 2022, www.unwomen.org/en/news-stories/statement/2022/05/statement-on-afghanistan-by-ms-sima-bahous-un-women-executivedirector. In August 2022 the Country Representative a.i. for UN Women in Afghanistan stated: "Women spoke of how the mahram requirement is impacting every aspect of their lives, from their freedom to go to buy bread and meet the basic needs of their family, to their ability to influence decision-making in the home. [...] Some women told me they still go to the market without a mahram, but they live in fear that one day they will be stopped and beaten for the act of buying groceries without a man." UN Women, Update: The Situation of Women and Girls in Afghanistan, 8 August 2022, www.unwomen.se/update-thesituation-of-women-and-girls-in-afghanistan/. On 10 November 2022, the de facto Ministry for the Propagation of Virtue and the Prevention of Vice announced that women would no longer be given access to public parks across the country. UN Security Council, The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 40. See also, Amnesty International, Death in Slow Motion: Women and Girls under Taliban Rule, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, pp. 35-38; Aljazeera, Shrinking Public Space for Afghan Women as Taliban Expands Curbs, 6 April 2022, www.aljazeera.com/news/2022/4/6/are-the-taliban-returning-to-their-harshest-ruling; HRW, Afghanistan: Taliban Deprive Women of Livelihoods, Identity, 18 January 2022, www.hrw.org/news/2022/01/18/afghanistan-taliban-deprive-womenlivelihoods-identity.

たりするという報告がある²²。医療へのアクセスに対する女性の権利は、女性の患者の治療が女性の医師にしか認められていないことにより、さらに影響を受けている²³。

- 11. 女子向けの中等学校は 2022 年 3 月 23 日に再開するという事実上の当局の発表にもかかわらず、これらの学校は再開から数時間後に全土で閉鎖を命じられた 24 。報告によれば、一部の州では女子向けの私立中等学校がいくつか存在する。しかし、公立学校は 2022 年 12 月の時点で閉鎖されたままであり、大多数の少女は中等学校に通えていない 25 。事実上の当局はさらに、 2022 年 12 月、女性が大学に通うことは今後認められなくなると発表した 26 。
- 12. UNAMA が 2022 年 7 月に指摘したところによれば、「事実上の当局がこれまでにとってきた措置 [...] は、労働力としての女性の参加を著しく制限してきた 27 。」UN News は、2022 年 8 月、女性は「家庭外で働くことを大部分制限されている」と報じている 28 。事実上の当局は、2022 年 12 月 24 日、女性は今後 NGOs のために働くことはできないと発表した 29 。

²² UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 41; The Guardian, '*I Daren't Go Far': Taliban Rules Trap Afghan Women with No Male Guardian*, 15 August 2022, www.theguardian.com/world/2022/aug/15/taliban-rules-trap-afghan-women-no-male-guardian.

²³ "Some women health workers have been unable to travel to work because they are not accompanied by a Mahram [...], and some said the restrictions have forced them to leave their jobs. A lack of women doctors, nurses, and medical staff will severely limit the access of women and girls to healthcare". ACAPS, *Afghanistan Spotlight on Social Impact: July-October 2022*, 13 December

www.acaps.org/sites/acaps/files/products/files/20221230 acaps afghanistan analysis hub thematic report social impact monitoring july to october 2022.pdf, p. 3. See also, UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 41. See also, The Guardian, 'I Daren't Go Far': Taliban Rules Trap Afghan Women with No Male Guardian, 15 August 2022, www.theguardian.com/world/2022/aug/15/taliban-rules-trap-afghan-women-no-male-guardian; PBS, What's the Status of Healthcare for Women in Afghanistan Under the Taliban?, 9 August 2022, www.pbs.org/wgbh/frontline/article/healthcare-women-afghanistan-under-taliban/.

Afghan Witness, Afghanistan's Education Sector under the Taliban, 16 August 2022, www.afghanwitness.org/reports/afghanistan%E2%80%99s-education-sector-under-the-taliban; Aljazeera, The Taliban Closes Afghan Girls' Schools Hours after Reopening, 23 March 2022, www.aljazeera.com/news/2022/3/23/taliban-orders-girls-schools-shut-hours-after-reopening.

²⁵ UN, Women Literally Being Erased from Public Life in Afghanistan, Speaker Tells Security Council, Sounding Alarm over Country's Dire Situation, 20 December 2022, https://press.un.org/en/2022/sc15153.doc.htm; Salaam Times, Resalat Private High School in Herat Offers Hope to Hundreds of Girls, 29 September 2022, https://afghanistan.asia-news.com/en-GB/articles/enmi-st/features/2022/09/29/feature-01.

BBC, Afghanistan: Taliban Ban Women from Universities Amid Condemnation, 21 December 2022, www.bbc.com/news/world-asia-64045497; RFE/RL, U.S., Britain Condemn Taliban's Ban On Women Attending University In Afghanistan, 20 December 2022, www.ecoi.net/en/document/2084346.html. In a January 2023 communiqué, the Organisation of Islamic Cooperation "[e]mphasize[d] that education is a fundamental human right which all individuals must enjoy on the basis of equal opportunity and in a non-discriminatory manner, and not be deprived of" and "[u]rge[d] the de facto Afghan authorities to allow women and girls to exercise their rights and contribute to the social and economic development of the Afghan society in accordance with the rights and responsibilities as guaranteed to them by Islam and international human rights law". OIC, Final Communiqué of the Extraordinary Meeting of the OIC Executive Committee on "The Recent Developments and the Humanitarian Situation in Afghanistan", 11 January 2023, www.oic-oci.org/topic/?tid=38201&tref=26143&lan=en.

UNAMA, Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 – 15 June 2022, July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama human rights in afghanistan report - june 2022 english.pdf, p. 33.

²⁸ UN News, *UN Agencies Recommitment to Women, Girls in Afghanistan One Year after Taliban Takeover*, 15 August 2022, https://news.un.org/en/story/2022/08/1124662. See also, UN General Assembly, *Situation of Human Rights in Afghanistan*, 9 September 2022, A/HRC/51/6, www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, para. 38; see also, Amnesty International, *Death in Slow Motion: Women and Girls under Taliban Rule*, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, pp. 28-30.

²⁹ UN News, Afghanistan: Top UN Delegation Tells Taliban to End Confinement, Deprivation, Abuse of Women's Rights, 20 January 2023, https://news.un.org/en/story/2023/01/1132677; Aljazeera, Afghan Women on NGO Work Ban: 'My Heart Will Burst from the Pain', 28 December 2022, https://www.aljazeera.com/news/2022/12/28/afghan-women-on-ngo-work-ban-my-heart-will-burst-from-the-pain; BBC, Afghanistan: Taliban Ban Women from Working for NGOs, 25 December 2022, www.bbc.com/news/world-asia-64086682. UNHCR noted that this new measure would drastically affect humanitarian

- 13. 事実上の当局は女性の表現の自由に制限を課し、平和的な抗議活動に参加した女性に対する嫌がらせや身体的攻撃を行ってきた³⁰。また、アフガニスタンの人権状況に関する特別報告者は、2022年9月、事実上の当局によって課されている制限がメディアに及ぼす影響は「女性にとってはるかに悪いものとなっている」と指摘している³¹。国境なき記者団によれば、2021年8月15日のタリバンによる掌握以降、女性ジャーナリストの84パーセントが職を失った³²。女性の人権擁護活動家は暴力や威嚇を受けるおそれがとりわけ強いとされる³³。
- 14. アフガニスタンの女性と少女は、司法へのアクセスに対する権利への制限にも直面しており、これにはジェンダーに基づく暴力との関連も含まれる³⁴。グローバル保護クラスターによる 2021 年 10 月の推計によれば、アフガニスタンの全女性の約 90 パーセントがジェンダーに基づく暴力を経験しており、その大多数は親密なパートナーからの暴力であった³⁵。
- 15. また、事実上の当局は 2021 年 12 月に強制結婚を禁じる政令を発布したものの³⁶、貧困および 人道・経済状況の悪化と、女性の権利の制限の結果として少女に他の機会が存在しなくなったこ ととがあいまって、アフガニスタン全域で強制結婚・児童婚率が急増している³⁷。

programmes, as it would prevent over 500 women working with UNHCR's local NGO partners from carrying out their duties. UNHCR, *UN High Commissioner for Refugees Calls to Reverse Ban of Women Humanitarian Workers in Afghanistan*, 29 December 2022, https://www.unhcr.org/news/press/2022/12/63ad6f484/un-high-commissioner-refugees-calls-reverse-ban-women-humanitarian-workers.html.

³⁰ UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 37; Amnesty International, *Death in Slow Motion: Women and Girls under Taliban Rule*, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, pp. 37-40, 82-83.

³¹ Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on the Situation of Human Rights in Afghanistan*, 9 September 2022, https://undocs.org/en/A/HRC/51/6, para. 79.

³² Reporters Without Borders, Afghanistan, undated (accessed 31 January 2023), https://rsf.org/en/country/afghanistan.

Freedom House, Afghan Human Rights Defenders: On the Run and Still at Risk, 19 January 2023, https://freedomhouse.org/article/afghan-human-rights-defenders-run-and-still-risk; Amnesty International, Afghanistan: Women Human Rights Defenders Arrested by the Taliban Must Be Immediately Released, 14 November 2022, https://www.amnesty.org/en/latest/news/2022/11/afghanistan-women-human-rights-defenders-arrested-by-the-taliban-must-be-immediately-released/.

Amnesty International, *Death in Slow Motion: Women and Girls under Taliban Rule*, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, pp. 41-47; UNAMA, *Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 – 15 June 2022*, July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama_human_rights_in_afghanistan_report_june_2022_english.pdf, p. 34. Under the previous Afghan government, there were an estimated 1,500 women defence lawyers; however, the de facto authorities have excluded women from being licensed as defence lawyers. UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para 12, see also para 16. See also, Jurist, *Afghanistan Dispatch: 'Female Lawyers Are at Risk and There Is a Possibility of Losing Them'*, 15 August 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para 12, see also para 16. See also, Jurist, *Afghanistan Dispatch: 'Female Lawyers Are at Risk and There Is a Possibility of Losing Them'*, 15 August 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para 12, see also para 16. See also, Jurist, *Afghanistan Dispatch: 'Female Lawyers-are-at-risk-and-there-is-a-possibility-of-losing-them/*.

³⁵ Global Protection Cluster, Afghanistan Protection Analysis Update, October 2021, www.globalprotectioncluster.org/old/wp-content/uploads/AFG Protection-Analysis-Update Q3 Final.pdf, p. 6. See also, UN Women, Afghanistan Crisis Update: Women and Girls in Displacement, 28 February 2022, https://data.unwomen.org/publications/afghanistan-crisis-update-women-and-girls-displacement, p. 5.

³⁶ Aljazeera, *Taliban Bans Forced Marriage of Women in Afghanistan*, 3 December 2021, www.aljazeera.com/news/2021/12/3/taliban-bans-forced-marriage-calls-for-equal-rights-for-women.

³⁷ UN General Assembly, Situation of Human Rights in Afghanistan, 9 September 2022, A/HRC/51/6, www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, para. 31; Aljazeera, 'I'll Be Sacrificed': The Lost and Sold Daughters of Afghanistan, 14 August 2022, www.aljazeera.com/features/2022/8/14/ill-be-sacrificed-the-lost-and-sold-daughters-of-afghanistan. "According to Amnesty International's research, corroborated by national and international organizations operating in Afghanistan, local activists and other experts, the rates of child, early and forced marriage in Afghanistan are surging under Taliban rule. This increase is due to several interrelated drivers, many of which are attributable to the actions and policies of the Taliban and its members since they seized control. The most common drivers include the economic and humanitarian crisis; the lack of educational and professional prospects for women and girls; families' perceived need to protect their daughters from marriage with a Taliban member; families forcing women and girls to marry Taliban members; and Taliban members forcing women and girls to marry them." Amnesty International, Death in Slow Motion: Women and Girls under

2021 年8月15日以降に国際保護の必要性が高まったその他の経歴

16. アフガニスタンで広く行われている人権侵害についての入手可能な報告(UNHCR によるモニタリング活動の一環として、避難中のアフガニスタン人およびすでに国外にいる者から提供された報告を含む)に基づけば、多くのアフガニスタン人が国際保護の必要性を有していることになろう。後掲第 20-25 段落で述べているように、アフガニスタンでは情報収集に重大な制約があり、様々な経歴を有するアフガニスタン人がアフガニスタン全土でどのような取扱いを受けているか、包括的に理解することは困難である。しかしながら UNHCR は、タリバンによる掌握以降、アフガニスタンから避難する人々について国際難民保護の必要性が高まっていることを懸念する。前述した女性および少女の状況に加え、2021 年 8 月 15 日の事件以前の状況と比較して国際難民保護の必要性が高まっているその他の経歴には、以下が含まれる:

- (i) 旧政権またはアフガニスタン国内の国際社会と関係があるアフガニスタン人(元大使館・ 国際機関職員を含む) 38
- (ii) アフガニスタン治安部隊の元構成員およびかつてのアフガニスタン駐在国際部隊と関係が あるアフガニスタン人³⁹
- (iii) ジャーナリストその他のメディア関係者、人権擁護活動家・人権活動家ならびにこれらの 人々を支援する弁護士⁴⁰
- (iv) 少数派宗教集団の構成員および少数派民族集団の構成員(ハザラ民族を含む)⁴¹

Taliban Rule, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, p. 9, see also pp. 57-58.

38 On 15 January 2023, former MP Mursul Nabizada was killed in her home in Kabul. The BBC noted that she "was one of the few female MPs who stayed in Kabul after the Taliban seized power in August 2021." BBC, www.ecoi.net/en/file/local/2023, www.bbc.com/news/world-asia-64285789. On former government officials, see UN Security Council, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, paras 3, 35. UNAMA noted in its July 2022 report, "It is evident that individuals who did not hold 'official' or senior roles within the former government and ANDSF – such as, former pro-government militia members, bodyguards to former government officials and relatives of former ANDSF and government officials – are also being targeted by the de facto authorities." UNAMA, human Rights in Afghanistan 15 june 2022, July 2022, june 2022, July 2022, https://www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, para. 90.

39 UN Security Council, https://docal/2078445/G2248343.pdf, para. 90.

39 UN Security Council, https://docal/2078445/G2248343.pdf, para. 56.

40 UN Security Council. https://docal/2078445/G2248343.pd

⁴⁰ UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, paras 37-39, 77; UN General Assembly, *Situation of Human Rights in Afghanistan*, 9 September 2022, A/HRC/51/6, www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, paras 78, 80, 82-83.

⁴¹ In September 2022, the Special Rapporteur on the situation of human rights in Afghanistan stated: "These attacks [against Hazaras], frequently claimed by ISIL-K, and the historical persecution of Hazaras and other minorities noted above, appear to be systematic in nature and reflect elements of an organizational policy, thus bearing hallmarks of international crimes, including crimes against humanity." UN General Assembly, Situation of Human Rights in Afghanistan, 9 September 2022, A/HRC/51/6, www.ecoi.net/en/file/local/2078445/G2248343.pdf, para. 67. A September 2022 report by the Hazara Inquiry – a joint effort of cross-party Parliamentarians from both Houses of the UK Parliament and supported by experts focusing on the situation of the Hazara in Afghanistan since 2021 - "finds that Hazara in Afghanistan, as a religious and ethnic minority, are at serious risk of genocide at the hands of the Taliban and Islamic State-Khorasan Province (IS-K)." Hazara Inquiry, The Situation of the Hazara in Afghanistan, 3 September 2022, www.hazarainquiry.com/. On 15 August 2022, the Afghanistan Independent Human Rights Commission stated, "Over the last year, vulnerable and marginalized Hazara-Shia populations have not only lost their status as citizens in the eyes of ruling authorities, but they have also been subjected to a clear, serious, and terrible genocide. Our Sikh and Hindu countrymen were forced to flee their native homeland. The Achakzai tribe's members have been subjected to a great deal of harm and harassment in the country's southwestern provinces for a variety of reasons." AIHRC, Analysis and Assessment of International Human Rights and Humanitarian Law Situation Following Taliban's Retake of Afghanistan, 15 August 2022, www.aihrc.org.af/home/annual-reports/1854463. See also, Ehsan Qaane. "The Situation of Marginalised Groups Including Hazaras", in: Danish Refugee Council, Afghanistan Conference; The Human Rights Situation

(v) 多様な性的指向、ジェンダー・アイデンティティおよび/またはジェンダー表現を有する アフガニスタン人⁴²

このリストは、迫害のおそれがあるという十分に理由のある恐怖を有している可能性があるアフガニスタン人のすべての経歴を網羅的に列挙しようとしたものではない。国際保護を求める各申請について、申請者が提供した証拠および入手できる限りのあらゆる関連の出身国情報を考慮し、その本案について審査されるべきである。UNHCRは、家族および迫害のおそれがある者と緊密な関係を有するその他の者自身も危険にさらされることがしばしばあること43に留意する。

保護の利用可能性

17. 事実上の当局によって犯されている広範な人権侵害についての入手可能な情報に照らし、UNHCR は、迫害(家族およびコミュニティのその他の構成員による社会的形態の迫害を含む)のおそれがあるアフガニスタン人に保護を提供する意思または能力が事実上の当局にあるとは考えない。

国内避難・移住の選択可能性

18. アフガニスタン全域で情勢が流動的であることと、同国の経済・人道状況の重大性に鑑み、 UNHCR は、アフガニスタン人およびアフガニスタンに常居所を有していた者に対し、国内避難・ 移住の選択可能性に基づいて国際保護を否定することは適切ではないと考える。

除外条項の検討

19. 庇護を求めるアフガニスタン国民の中には、1951 年条約第1条Fに掲げられた除外条項の範囲に入る行為に関係していた個人が含まれている可能性がある44。このような場合、国際難民保護

_

after August 2021, 30 December 2022, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-conference-report-28nov2022.pdf, pp. 27-37; National Geographic, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-conference-report-28nov2022.pdf, pp. 27-37; National Geographic, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-conference-report-28nov2022.pdf, pp. 27-37; National Geographic, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-verfolgung-minderheit; Barnett R. Rubin, <a href="https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-verfolgung-minderheit; Barnett R. Rubin, <a href="https://

⁴² Radio Free Europe / Radio Liberty, 'They Torture And Kill Us': Gay Afghan Men Fear For Lives Under The Taliban, 7 November 2022, www.rferl.org/a/torture-murder-gay-afghan-men-lgbt-taliban/32119338.html; The Guardian, Gay Afghan Student 'Murdered by Taliban' as Anti-LGBTQ+ Violence Rises, 18 October 2022, www.theguardian.com/global-development/2022/oct/18/gay-afghan-student-murdered-by-taliban-as-violence-against-lgbtq-community-rises; Foreign Policy, Millions of Afghans Want to Flee. LGBTQ Afghans Have To., 5 May 2022, https://foreignpolicy.com/2022/05/afghanistan-taliban-lgbtq-danger/; Foreign Policy, What the Taliban Mean for Queer Afghans, 20 April 2022, https://foreignpolicy.com/2022/05/o5/afghanistan-taliban-lgbtq-danger/; Foreign Policy, What the Taliban Mean for Queer Afghans, 20 April 2022, https://foreignpolicy.com/2022/05/o5/afghanistan-taliban-lgbtq-danger/; Foreign Policy, What the Taliban Mean for Queer Afghans, 20 April 2022, https://foreignpolicy.com/2022/04/20/what-the-taliban-means-for-queer-afghans/; HRW and Outright Action International, "Even If You Go to the Skies, We'll Find You": LGBT People in Afghanistan after the Taliban Takeover, 26 January 2022, https://foreignpolicy.com/2022/01/26/even-if-you-go-skies-well-find-you/lgbt-people-afghanistan-after-taliban

⁴³ Freedom House, Afghan Human Rights Defenders: On the Run and Still at Risk, 19 January 2023, https://freedomhouse.org/article/afghan-human-rights-defenders-run-and-still-risk; Thomas Ruttig. "Rule of the Taliban", in: Danish Refugee Council, Afghanistan Conference; The Human Rights Situation after August 2021, 30 December 2022, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-conference-report-28nov2022.pdf, pp. 17-18; UNAMA, Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 — 15 June 2022, July 2022, https://www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama human rights in afghanistan report - june 2022 english.pdf, pp. 14-15.

⁴⁴ UNHCR, Guidelines on International Protection No. 5: Application of the Exclusion Clauses: Article 1F of the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees, 4 September 2003, CR/GIP/03/05, www.refworld.org/docid/3f5857684.html.

からの除外の理由となりうる犯罪についての個人の責任に関わるすべての問題について、注意深く審査することが必要になる。加えて、庇護の文民的性格を保つため、各国は、軍事活動に関与した者を特定して文民である難民の人々から引き離すべく、新規到着者の状況を注意深く評価する必要があろう⁴⁵。

国際保護の必要性評価に対する制約

20. 事実上の当局は、同国の掌握以降、議会プロセスをないがしろにして政令による統治を進めている⁴⁶。これまでのところ、この統治を特徴づけているのは不確実性、恣意性および法の支配の無視である⁴⁷。事実上の当局は、アフガニスタンの法的枠組みと司法制度をシャリーア法へと転換しつつある⁴⁸。国連事務総長は、2022 年 12 月、「事実上の当局は、政治制度と法制度の境界をめぐる根強い曖昧さにいまなお対処していない」とし、「事実上の当局内における意思決定の役割を公式に明確化する動きはとられておらず、事実上の当局はタリバン自身の説明に従って暫定的に運営され続けている」と報告した⁴⁹。国連事務総長は、「適用される法律についての曖昧さが広く存在することへの懸念」を表明している⁵⁰。2022 年 10 月、タリバン報道官のザビフラ・ムジャヒドは、新憲法起草の努力が続けられていると述べた⁵¹。2022 年 11 月には、タリバンの最高指導者がシャリーア法に基づく刑罰(公開処刑および体刑を含む)の適用を義務化している⁵²。

21. アフガニスタンの現在の状況により、国内各地の人権状況に関する包括的な情報の収集を妨

 ⁴⁵ See UNHCR, Guidance Note on Maintaining the Civilian and Humanitarian Character of Asylum, December 2018
 www.refworld.org/docid/452b9bca2.html.
 46 In November 2022 it was reported that for the first time de facto authorities published a legislative decree approved by the

Taliban's Supreme Leader in the Official Gazette of the Ministry of Justice. The decree was entitled Regulation on Prevention of Usurpation of Lands and Restitution of Usurped Lands. Under the previous government, both Parliament and the President were required to approve laws, while the Cabinet approved regulations. While the de facto authorities are yet to clarify the mechanisms for approving laws and regulations, the November 2022 regulation was approved by the Taliban's Supreme Leader only. Jurist, Afghanistan Dispatch: Taliban Publish First Legislative Decree in Official Gazette, 28 November 2022, www.jurist.org/news/2022/11/afghanistan-dispatch-taliban-publish-first-legislative-decree-in-official-gazette/.

⁴⁷ For example, Amnesty International reported: "Taliban policies on women and girls have often been communicated in decrees issued by the Ministry for the Propagation of Virtue and Prevention of Vice (Ministry of Vice and Virtue). Women and girls interviewed by Amnesty International said the Taliban's policies are also regularly communicated via other channels, including traditional media sources, social media platforms and visits by Taliban members to public settings. Several of the women and girls interviewed by Amnesty International said the many channels of communication used by the Taliban make it difficult to decipher their latest rules. For instance, Yasamin, a 27-year-old NGO worker based in Kabul, said, '[The Taliban] will send a letter to the TV station, post on Facebook and in other media outlets... It's difficult to keep track." Amnesty International, *Death in Slow Motion: Women and Girls under Taliban Rule*, 27 July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, p. 16.

www.ecoi.net/en/file/local/2076021/ASA1156852022ENGLISH.pdf, p. 16.

48 "The conversion of the former Republic judiciary and legal framework continued [...]. On 21 August [2022], the de facto Attorney General instructed prosecutors to transfer ongoing investigations to de facto courts; the Deputy Chief Justice for Administration of the de facto Supreme Court informed UNAMA that judges would also perform investigative functions under sharia law." UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 11.

49 Ibid., paras 4-5.

bid., para. 11. See also, Thomas Ruttig. "Rule of the Taliban", in: Danish Refugee Council, *Afghanistan Conference; The Human Rights Situation after August 2021*, 30 December 2022, https://asyl.drc.ngo/media/13vhsflb/drc-afghanistan-conference-report-28nov2022.pdf, p. 21; UNAMA, *Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 – 15 June 2022*, July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama_human_rights in afghanistan report - june 2022 english.pdf, p. 35.

Tolo News, *Efforts Underway to Form New Constitution: Mujahid*, 22 October 2022, https://tolonews.com/afghanistan-report-2022, https://tolon

⁵¹ Tolo News, Efforts Underway to Form New Constitution: Mujahid, 22 October 2022, https://tolonews.com/afghanistan-180415.

⁵² The Guardian, Afghan Supreme Leader Orders Full Implementation of Sharia Law, 14 November 2022, https://www.theguardian.com/world/2022/nov/14/afghanistan-supreme-leader-orders-full-implementation-of-sharia-law-taliban. Following the Supreme Leader's order, later the same month 19 people were subjected to public floggings in Takhar province, and 12 people, including three women, were publicly flogged in a stadium in Logar province. BBC, Three Women among Dozen Publicly Flogged in Afghanistan - Taliban Official, 23 November 2022, www.bbc.com/news/world-asia-63736271.

げる多くの障壁が生じている。このような障壁には、アフガニスタンのメディアならびに市民社会および人権擁護活動家への締め付けが含まれる。アフガニスタンの人権状況に関する国連特別報告者は、2022年9月、「[2021年]8月15日以降、情報へのアクセスにはますます課題が生じるようになっており、ジャーナリズムの独立および表現の自由は著しく縮小してきた」と指摘した53。同特別報告者は次のように述べている:

「収入の欠如および外国資金の停止、情報へのアクセスの欠如、自己検閲ならびに事実上の当局からの絶え間ない圧力および警告が、メディア活動の閉鎖または縮小を助長してきた。情報総局から生命に対する重大な脅しを受けた後、職を辞したり身を隠したりしたジャーナリストもいる。とりわけ影響を受けているのは、主要な都市中心部以外のジャーナリストと報道機関である。少なくとも 4 州には地元メディアが存在せず、15 州では 40-80 パーセントの〔報道〕機関が操業を停止した54。」

22. 2022 年 5 月、事実上の当局は、アフガニスタン独立人権委員会(AIHRC)、憲法実施監督独立委員会(Independent Commission for Overseeing the Implementation of the Constitution)およびアフガニスタン独立弁護士会を解散させた55。にもかかわらず、AIHRC は、タリバンによる掌握以降のアフガニスタンの人権状況に関する報告書を 2022 年 8 月に作成したものの、「〔人権モニタリングのための〕機関が存在しないことから多数の継続的な人権侵害が漏れていることはわかっているため」、報告書が完全かつ包括的なものであると主張することはできなかったと強調している56。同様に、UNAMA は 2022 年 7 月の報告書で次のように述べた:「UNAMA・HRS 〔人権サービス〕は、この報告書で提示したデータが一人権侵害に関するものであれ、一般市民の死傷者に関するものであれ一完全なものであるとは主張せず、活動環境に内在する限界に鑑み、いずれについても過少報告の可能性があることを認める57。」

23. アフガニスタンの保護クラスターは、同国での人権のモニタリングに関する広範な課題を確認してきた 58 。同クラスターは、 202 年 11 月、人権侵害に関するデータの収集と蓄積は特段の懸

⁵³ Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on the Situation of Human Rights in Afghanistan*, 9 September 2022, https://undocs.org/en/A/HRC/51/6, para. 77. In the World Press Freedom Index maintained by Reporters Without Borders, Afghanistan dropped from 122nd place out of 180 in 2021 (with its media environment classified as "difficult") to 156th place in 2022 (with its media environment classified as "very serious"). Reporters Without Borders, *World Press Freedom Index*, https://rsf.org/en/index.

⁵⁴ Human Rights Council, *Report of the Special Rapporteur on the Situation of Human Rights in Afghanistan*, 9 September 2022, https://undocs.org/en/A/HRC/51/6, para. 80. 15. In December 2022, the UN Secretary-General stated that "many civil society and media actors reported maintaining a low profile or having discontinued their activities for fear of retribution." UN Security Council, *The Situation in Afghanistan and Its Implications for International Peace and Security*, 7 December 2022, S/2022/916, www.ecoi.net/en/file/local/2084394/N2273222.pdf, para. 37.

⁵⁵ AIHRC, The AIHRC's Position Regarding the Dissolution of the Commission by the Taliban, 26 May 2022, www.aihrc.org.af/home/press_release/1854449; Reuters, Taliban Dissolve Afghanistan's Human Rights Commission, Other Key Bodies, 16 May 2022, www.reuters.com/world/asia-pacific/taliban-dissolve-afghanistans-human-rights-commission-other-key-bodies-2022-05-16/.

⁵⁶ Afghanistan Independent Human Rights Commission, Analysis and Assessment of International Human Rights and Humanitarian Law Situation Following Taliban's Retake of Afghanistan (from August 15, 2021 to August 15, 2022), 15 August 2022, www.aihrc.org.af/home/annual-reports/1854463.

UNAMA, Human Rights in Afghanistan 15 August 2021 – 15 June 2022, July 2022, www.ecoi.net/en/file/local/2075723/unama human rights in afghanistan report - june 2022 english.pdf, p. 5.

⁵⁸ "The range of security challenges and operational constraints, including movement restrictions imposed by the Taliban administration while negotiations continued, made it difficult for people in need to reach services and impeded the capacity of protection monitoring partners to collect high quality data and to provide equitable protection." Protection Cluster Afghanistan, Afghanistan Protection Analysis Update: Q1 2022, 15 August 2022, www.globalprotectioncluster.org/publications/384/reports/protection-analysis-update/afghanistan-protection-analysis-update.

念事項であり、「クライアントとサービス提供者の双方を危険に晒す可能性がある」と指摘している⁵⁹。同クラスターの報告によれば、アフガニスタンの女性と少女の人権状況のモニタリング(ジェンダーに基づく暴力に関連するものを含む)は、事実上の当局が女性スタッフに課した制限により、とりわけ困難になっている⁶⁰。

24. アフガニスタンにおける情報収集および報告に対する障壁に鑑み、UNHCR は、アフガニスタン国民による庇護申請を担当する審査官に対し、申請者から提出された証拠のあらゆる側面を裏付けかつ補強する確認済みの出身国情報が存在しないことをもって不利益になる推定を行わないよう求める。アフガニスタンの現状では、人権の違反・侵害が記録・報告されないままであることが頻繁に生じているであろう。したがって、特定の違反・侵害事件または違反・侵害パターンについて述べた出身国情報が存在しないこと自体は、申請者の陳述がその他の面で一貫しており矛盾がない場合には、申請者の信憑性を疑う理由とはならない。

25. 加えて、UNHCR は、審査官に対し、アフガニスタンの従来の法的枠組みの適用可能性に関する継続的な不確実性とあいまって生じている、事実上の当局が採用している政令の発布方法に固有の不確実性および予測不能性に相応の重要性を与えるよう求める。UNHCR は、このような事情のため、アフガニスタンの人権状況に関して現在入手可能な情報に基づいて将来の迫害のおそれを評価すること、および、特にアフガニスタン人の庇護申請者が出身国に帰国した際に迫害の現実的なおそれに直面することはないと必須の確実性をもって結論付けることは、とりわけ困難であると考える。

新たな申請もしくは再申請または後発的理由に基づく申請の根拠としての事情の変 化

26. UNHCR は、庇護国に対し、2021 年 8 月 15 日以前に申請を行ったもののまだ決定を受けていないアフガニスタン人の申請者について、アフガニスタンにおける事情の変化およびその結果として直面する可能性がある新たなまたはより一層のリスクに照らし、自己の申請を裏付づける追加情報を提出できることを確保するよう求める。同様に、UNHCR は、庇護国に対し、2021 年 8 月 15 日以前に既にアフガニスタンの外にいたもののその時点までは庇護申請の必要がなかったアフガニスタン人について、同国における事情の変化を理由として直面する可能性がある新たなリスクを根拠として、後発的理由に基づく申請を行えることを確保するよう求める。

27. UNHCR はまた、庇護国に対し、2021年8月15日以前に国際保護の申請を不認定とされたアフガニスタン人について、アフガニスタンの現在の情勢が難民としてのまたはその他の国際保護の必要性を生じさせる可能性のある事情の変化に相当することを根拠として、新たな申請または再申請を行えることも確保するよう求める。

28. 1951 年難民条約の優越性に照らし、UNHCR は、庇護国に対し、法的地位および諸権利への

-

⁵⁹ Protection Cluster Afghanistan, *Afghanistan Protection Analysis Update: Q2 2022*, 4 November 2022, www.globalprotectioncluster.org/publications/654/reports/protection-analysis-update/afghanistan-protection-analysis-update, p. 2.

⁶⁰ Ibid., pp. 1, 2, 13.

アクセスという点で難民保護に匹敵するものではない補完的形態の国際保護 (EU 法に基づく補充的保護を含む) を 2021 年 8 月 15 日以前に受けたアフガニスタン人について、アフガニスタンにおける事情の変化に照らし、難民保護のための新たな申請を行うことを認めるよう求める。

一時的保護

29. 機能する庇護制度を有しない国、またはアフガニスタン国民によって多数行われる可能性がある国際難民保護の申請について判断しなければならない状況に既存の庇護制度を適応させる上で課題に直面している国について、UNHCR は引き続き、各国に対し、国際法および地域法に基づく自国の義務に従い、すべてのアフガニスタン人がルフールマンから保護されることを確保するよう求める。UNHCR は、各国に対し、アフガニスタンにおける人権・治安状況が恒久的に改善され、かつ、国際保護の必要性が存在せず、自主帰還が合理的であって安全かつ尊厳をもって実行可能であると客観的評価に基づいて判断できるようになるまで、適切な保障を伴った滞在の法的根拠(諸形態の一時的保護またはその他の滞在の取決めなど)をアフガニスタン人に提供するよう奨励する61。

家族再統合

30. UNHCR は引き続き、各国に対し、家族がアフガニスタンに取り残されているアフガニスタン人または同地域全域への避難を余儀なくされたアフガニスタン人を対象とする家族再統合の手続きを促進しかつ迅速化するよう促す。家族統合の原則は、拘束力のある地域法文書を含む国際法に基づいて保護されている。家族再統合は、家族生活および家族統合に対する難民の権利の尊重を確保するための唯一の方法であることが多い。アフガニスタンの現状に照らし、UNHCRは、多くのアフガニスタン難民がこの法的権利の実現に際して著しい行政上の障害に直面する可能性があることを懸念する。アフガニスタンでは多くの大使館・領事館が閉鎖され続けていることから、UNHCRは、各国に対し、これらの入国許可に必要な骨の折れる行政上・書類上の要件を満たすことができるようになる上で難民が直面する可能性のある制約を考慮することも促す。UNHCRは、革新的な処理方法および遠隔面接の活用などを通じ、より実用的で柔軟なアプローチをとるよう提案する。UNHCRは、各国に対し、これらの制度の対象となる家族の特定に際して、家族構成および家族形態の多様性を考慮しながら、寛大かつ人間的な基準を適用するよう奨励する63。

非送還に関する勧告

31. アフガニスタン情勢が流動的であり、同国における大規模な人道緊急事態とあいまって当面

-

⁶¹ UNHCR, *Guidelines on Temporary Protection or Stay Arrangements*, February 2014, www.refworld.org/docid/52fba2404.html.

⁶² UNHCR, The Right to Family Life and Family Unity of Refugees and Others in Need of International Protection and the Family Definition Applied, January 2018, 2nd edition, www.refworld.org/docid/5a9029f04.html (see in particular Ch. 2); UNHCR, Summary Conclusions on the Right to Family Life and Family Unity in the Context of Family Reunification of Refugees and Other Persons in Need of International Protection, Expert Roundtable, 4 December 2017, www.refworld.org/docid/5b18f5774.html (see in particular para. 3 and references to regional legal instruments provided therein)

⁶³ UNHCR, UNHCR Calls on States to Expedite Family Reunification Procedures for Afghan Refugees, 15 October 2021, www.unhcr.org/news/briefing/2021/10/616935614/unhcr-calls-states-expedite-family-reunification-procedures-afghanrefugees.html.

は不確実な状況が続く可能性があることから、UNHCR は引き続き、各国に対し、アフガニスタンの国民およびアフガニスタンに常居所を有していた者(庇護申請が不認定とされた者を含む)の強制送還を一時停止するよう求める。強制送還の禁止は最低限の基準であり、アフガニスタンの治安、法の支配および人権状況が顕著に改善され、国際保護を必要としないと判断された人々の安全かつ尊厳ある帰還が可能になるまで、有効とされ続ける必要がある。

- 32. 国際難民保護に関する責任の公平な分担について国連加盟国が行ったグローバル難民フォーラムにおける誓約に則り、UNHCR はまた、アフガニスタンの国民およびアフガニスタンに常居所を有していた者を同地域内の国に強制送還することも適切ではないと考える。イランおよびパキスタンのような国々は現時点で多数のアフガニスタン人を受け入れており、数十年に渡って、世界全体におけるアフガニスタン難民の圧倒的多数を寛大に受け入れてきたためである⁶⁴。
- 33. UNHCR は、個人には自己の出身国に帰国する基本的人権があることを認識する。アフガニスタンへの帰国のために UNHCR が難民に提供するすべての援助は、出身地または自ら選んだ代替地の状況に関して十分な情報を提供された上で自発的に帰国することを選択した個人の支援を目的とするものである。アフガニスタンへの自発的帰還を支援する UNHCR のいかなる行動(帰還民および IDPs がアフガニスタンにおいて持続可能な形で再統合できるようにするための努力を含む)も、庇護国で国際難民保護を求めている個人にとっての、アフガニスタン情勢の安全性その他の側面に関する、UNHCR の評価として解釈されるべきではない。自発的帰還と強制送還は根本的に性質の異なるプロセスであり、様々な関係機関が負う責任もそれぞれ異なる。
- 34. UNHCR は、アフガニスタン人の国際保護の必要性を評価する目的で、アフガニスタン情勢を引き続きモニタリングしていく。

⁶⁴ By 31 December 2022, there were 2,042,657 registered Afghan refugees in Iran, Pakistan, Tajikistan, Uzbekistan, and Turkmenistan. UNHCR, *Data Portal: Afghanistan Situation*, https://data.unhcr.org/en/situations/afghanistan (accessed 31 January 2023).